

誤讀與誤會 普通話學習資源套

# 容易誤讀詞語表

本詞語表由課程發展處中國語文教育組委託大學研究編寫

- 根據《香港中文學習字詞表》、《通用規範漢字表》、《普通話水平測試實施綱要》，選出容易錯讀的字詞作為參考
- 蒐集香港人日常容易誤讀的詞語，並分析、研究不同普通話能力測試中的常見錯誤，總結、編訂而成
- 本表詞語總量：約 350 個詞語
- 詞語按字母序排列，方便參考

**a**

āi  
挨個兒

ái  
挨餓

ào  
拗口

**b**

bǎi  
柏油路

lǎ lā  
半拉 (拉口子)

bāo bō  
剝花生 (剝削)

bāo  
炮羊肉

zā  
包紮

báo bò bó  
薄餅 (薄荷、薄利)

bào  
刨冰

běng  
繃臉

bì  
裨益

Bìlǔ mì  
秘魯 (秘書)

bì  
辟邪

biào  
標勁兒

biē  
癩三

biè  
瞥[別]扭

bīn  
瀕臨

bìn  
擯除

bǐng  
屏除

bō bāo  
剝削 (剝花生)

bó pō  
泊船 (湖泊)

bò bǒ  
簸箕 (顛簸)

bòhe  
薄荷

jīn  
不禁

## c

cānyù  
參與

cēn cī shēn  
參差 (人參)

cèng  
蹭飯

chā  
差錯

chǎ  
叉腿

chà shā  
剎那 (剎車)

chà  
差不多

chāi cī  
差遣 (參差)

chānhuo  
掺和

chán dān Shàn  
單于 (單數、姓單)

chán shàn  
禪學 (禪讓)

chǎn  
諂媚

chǎn  
闡述

chàn  
顫動

cháng  
倘佯

cháo  
嘲諷

chè  
掣肘

chèn chēng  
稱心 (稱呼)

chēng  
稱一稱

chéng shèng  
盛飯 (盛大)

chéng  
澄清

zài  
承載

chī  
褫奪

chì  
熾熱

chù chǔ  
處所 (相處)

chù  
矗立

chuāi  
揣手兒

chuǎi  
揣測

chuāng  
創可貼

chuāng  
創傷

chuò  
輟學

cuán zǎn  
攢聚 (攢錢)

cuō zuǒ  
撮要 (一撮毛)

d

zhàn  
打顫

piánpián  
大腹便便

dǎi      dài  
逮老鼠 (逮捕)

dài      dāi  
待客 (待會兒)

dàng  
檔案

dāolao      tāo  
叨勞 (叨擾)

dī  
提防

qiào      ké  
地殼 (貝殼)

bǒ      bò  
顛簸 (簸箕)

lā      lào  
丟三落四 (落枕)

sǒu  
抖擻

dù  
蠹蟲

duò  
馱子

e

ē yú  
阿諛

ē  
阿膠

ě      è      wù  
惡心 (兇惡、厭惡)

è  
遏止

f

lèng  
發愣

chù  
廢黜

mì  
分泌

fèng xì féng  
縫隙 (縫補)

g

gàngǎn  
槓桿

bei  
胳膊

gélí / géli  
蛤蜊

chě  
工尺

gōng jǐ  
供給

gòu  
勾當

gū  
呱呱墜地

suǐ  
骨髓

ráng  
瓜瓤

qiǎ  
關卡

guàn  
盥洗室

chǎng  
廣場

guì  
檜樹

fǔ pú  
果脯 (胸脯)

h

lào  
旱澇

xù  
和煦

hōng  
哄堂

háo  
呼號

pō  
湖泊

ruǐ  
花蕊

huàn  
餵養

huàngyou  
晃悠

huō  
豁口

huò  
和稀泥

hāng  
夯實

hè  
喝彩

hú  
鴻鵠

qiāng  
呼天搶地

tòng  
胡同

yì  
華裔

miù  
荒謬

huì lù  
賄賂

huó  
和麪

hàng  
巷道

hèng  
橫財

hǒng  
哄騙

yìng  
呼應

gū gǔgé  
花骨朵兒 (骨骼)

chuāi  
懷揣

huǎng  
晃眼

huì  
晦氣

huò  
豁免

j

jī qǐ  
稽查 (稽首)

dǎn  
雞毛撻子

jī qī  
緝拿 (緝鞋口兒)

jī  
躋身

Jǐnán  
濟南

jì xì  
繫鞋帶兒 (聯繫)

chù  
家畜

qiào  
甲殼

jiāng  
將軍

jiàng qiāng  
將領 (將進酒)

jiāo  
澆水

jiǎo  
僥幸

jiǎo  
剿滅

huā  
叫化子

rǎng  
叫嚷

huì  
教誨

jiēgu  
節骨眼

jiéjué  
子子

pǐ  
潔癖

jiè jí  
藉口 (狼藉)

jīn  
矜持

jīng  
兢兢業業

jìng jìn  
勁旅 (勁頭)

nì  
拘泥

pǒ  
居心叵測

jǔjué jiáo  
咀嚼 (咬文嚼字)

dòu  
句讀

juān juàn  
圈起來 [圈起禽畜] (豬圈)

juàn  
雋永

jiàng  
倔強

jué  
攫取

juè  
倔脾氣

jūn  
龜裂 [也作皸裂]

**k**

kǎxiě  
咯血

pì  
開闢

kān  
看守

zǎi  
刊載

kǎn  
侃大山

kāngkǎi  
慷慨

kè  
嗑瓜子

kèhán  
可汗

kēng  
吭氣

hè  
恐嚇

kòng xì  
空隙

kūlong  
窟窿

chǎ  
褲衩

kuài  
會計

**l**

lán lǚ  
襪襪

lào  
落枕

lào  
烙印

lè  
勒令

lēi  
勒緊

léizhui  
累贅

lěi  
累積

lèi  
肋骨

lèi léi  
擂台（擂鼓）

bàr  
梨把兒

jiá  
臉頰

liāo  
撩起

liáo  
撩逗

liáo liǎo  
燎原（火燎）

lìn sè  
吝嗇

xiè  
流鼻血

lòu  
露餡兒

lù  
綠林好漢 [綠林，山名]

lǚ  
捋鬍子

lūn  
掄拳

Lún  
論語

luō  
捋袖子

m

mā  
抹布

máo  
貓腰

shuān  
門 門

qiǎng qiáng jiàng  
勉強 ( 強壯、強嘴)

mú  
模樣

mài mò  
脈絡 ( 含情脈脈)

mēn  
悶熱

Měng méng mēng  
蒙族 ( 承蒙、發蒙)

mǒ  
抹油

mán  
埋怨

kǎn  
門檻

mì  
泌尿科

mò  
抹灰

n

nìng  
泥濘

nìng  
寧願

nì  
匿名

nüè jì  
瘧疾

niē  
捏造

nuó  
挪用

o

tù  
嘔吐

p

pá  
扒手

fāng      fāng  
牌坊 (工作坊)

páng  
磅礴

páng  
膀胱

páo  
刨除

páo      pào  
炮製 (炮彈)

pèn  
噴香

chà  
劈叉

piān  
扁舟

piāo  
剽竊

piǎo  
漂白

piào  
驃騎

piē  
瞥見

píng  
屏風

zè  
平仄

pù  
瀑布

q

qī  
沏茶

qì  
迄今

něi  
氣餒

qì  
砌牆

qiā  
掐指一算

qiānlìn  
慳吝

xǐ  
遷徙

cuì  
憔悴

qiǎo  
悄然

qiè  
愜意

tiē  
請帖

qìngjia  
親家

quán  
蜷縮

r

rāng  
嚷 嚷

rǒng  
冗 長

xiù  
乳 臭 未 乾

s

sā  
撒 手

sǎ  
撒 播

sāo      sào  
臊 味 兒 ( 害 臊 )

sàozhou   sǎo  
掃 帚 ( 掃 地 )

sè  
塞 責

shā  
剎 車

lù  
殺 戮

shà  
霎 時

chǐ  
奢 侈

shé  
折 本

tāi  
舌 苔

zhuài  
生 拉 硬 拽

shíduo  
拾 掇

shì  
似 的

shù  
漱 口

shuà  
刷 白

shuàn  
涮 羊 肉

shuò  
數 見 不 鮮

sì  
似 乎

t

tà  
拓片

gàng  
抬槓

tái  
苔蘚

tán      dàn  
彈簧 (子彈)

bèn  
投奔

tóu  
骰子

tǔ  
吐痰

tuān  
湍湍急流

tuó  
馱負

tiē  
妥帖

tuò  
唾沫

w

huái  
外踝

wǎn  
莞爾

wěixiè  
猥褻

wěn  
紊亂

huì  
污穢

xiù      chòu  
無色無臭 (香臭)

X

xī  
蹊徑

cī  
瑕疵

xiāngqiàn  
鑲嵌

xié  
挾持

jiān  
信箋

xiù  
嗅覺

xuàn  
旋風

shǔn  
吮吸

xiàhu  
嚇唬

xiāo  
削鉛筆

xièdài  
懈怠

xiù  
星宿

xù  
酗酒

xuè  
血壓

ài  
狹隘

xiǎn  
鮮有

xiāo  
囂張

pán  
心廣體胖

xiūqiè  
羞怯

xù  
畜牧

y

jiè  
押解

yà  
壓根兒

pāo  
眼泡

zuǒ cuō  
一撮毛 (撮要)

yìn  
飲馬

shuì  
遊說

yù  
鶻蚌相爭

yùn  
鬪斗

lù  
鴨綠江 [江名]

yān  
殷紅

yàn  
贗品

yīn  
殷勤

chuō  
郵戳

zhá  
油炸

yùtiē  
熨帖

yùnniàng  
醞釀

yā zhòu  
壓軸

Yān  
燕京

sài sāi  
要塞 (木塞)

háng  
引吭高歌

nì  
油膩

dǔ dù  
魚肚 (肚子疼)

yùn  
暈車

Z

zā  
紮染

zhǎ  
眨眼

zháo  
着急

zhězhòu  
褶皱

zhèng  
挣钱

zhù  
贮存

zhuómó  
琢磨 [雕刻打磨]

lìn  
租賃

chán  
坐禪

zǎn  
攢錢

zhái      zhái  
擇席 (擇菜)

zhēteng  
折騰

zhēng  
正月

zhīfáng  
脂肪

zhā  
駐紮

zhuó  
着想

zú  
卒歲

zuò yī  
作揖

zǐ  
渣滓

zhǎng  
漲潮

zhé  
折扣

chì  
整飭

jué  
主角

zhūn  
諄諄教導

tiè  
字帖

zuómo  
琢磨 [思索]